

MANUALE DI ISTRUZIONI

ObserverTM AZ da 70 mm di Orion[®]

Telescopio rifrattore altazimutale n. 9881



 **ORION**
TELESCOPES & BINOCULARS

Produttore di eccezionali strumenti ottici di consumo dal 1975

Assistenza clienti:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Sede aziendale:

89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 - Stati Uniti

Benvenuti nel fantastico mondo dell'astronomia amatoriale. Il nuovo telescopio riflettore altazimutale Observer da 70 mm è uno strumento ottico di qualità che garantirà innumerevoli ore di emozionanti osservazioni delle stelle, da viste ingrandite della luna, degli ammassi stellari e delle nebulose, fino agli scorci dei satelliti di Giove e degli anelli di Saturno. Il telescopio Observer da 70 mm viene fornito con tutto il necessario per prepararlo dall'apertura della confezione all'osservazione in meno di mezz'ora.

Le seguenti istruzioni descrivono come impostare, usare correttamente e prendersi cura del telescopio.

Sommario

1. Disimballaggio	3
2. Elenco dei componenti	3
3. Componenti di base del telescopio	5
4. Montaggio	10
5. Operazioni preliminari	10
6. Specifiche	12

1. Disimballaggio

L'intero sistema del telescopio viene spedito all'interno di una confezione. Prestare attenzione all'operazione di disimballaggio perché alcuni componenti sono piccoli e facili da non notare. Si consiglia di conservare tutto il materiale di imballaggio originale per poter imballare adeguatamente il telescopio e garantire una migliore protezione durante il trasporto in caso fosse necessario spedirlo o restituirlo a Orion per riparazioni in garanzia.

Attenzione: non guardare mai direttamente il sole attraverso il telescopio o il cercatore, nemmeno per un istante, senza un filtro solare professionale che copre completamente la parte frontale dello strumento, altrimenti potrebbero insorgere danni permanenti agli occhi. I bambini devono usare il telescopio solo sotto la supervisione di un adulto.

2. Elenco dei componenti

Qtà.	Descrizione (Figura n. richiamo)
1	Gruppo del tubo ottico (1)
1	Montatura altazimutale a giogo (5)
1	Asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti e rotella zigrinata (13)
3	Gambe del treppiede (6) con staffa del vassoio portaccessori (22)
1	Vassoio portaccessori (7)
1	Mirino reflex EZ Finder II (4)
1	Staffa di montaggio del mirino EZ Finder II (11)
3	Viti di fissaggio del treppiede (21) con dadi a farfalla e rondelle
3	Viti di fissaggio a farfalla del vassoio portaccessori
3	Manopole di blocco delle gambe (23)
2	Manopole del giogo (18)
1	Oculare Explorer II da 25 mm (3)
1	Oculare Explorer II da 10 mm (24)
1	Diagonale stellare con specchio a 90° (2)
1	Coperchio di protezione antipolvere (25)

Telescopio rifrattore Observer 70



Figura 1. Componenti del telescopio Observer 70.

3. Componenti di base del telescopio

La Figura 1 mostra il telescopio Observer 70 completamente assemblato. Tutti i componenti principali del telescopio sono descritti e numerati per aiutare a identificare ogni parte e comprenderne l'utilizzo. Fare riferimento a questa figura durante il montaggio del telescopio.

1 **Tubo ottico**

Il componente principale del telescopio. La lente di vetro nella parte anteriore del tubo raccoglie la luce incidente e la focalizza curvando (o rifrangendo) i raggi di luce. Il gruppo del tubo comprende diverse parti incorporate che sono mostrate e trattate in dettaglio nella sezione successiva.

2 **Diagonale stellare con specchio a 90°**

Il diagonale contiene uno specchio che riflette all'oculare la luce raccolta attraverso il tubo ottico. Il diagonale è angolato per consentire di mantenere una posizione comoda durante l'osservazione di oggetti che si trovano in alto nel cielo.

3 **Oculare Explorer II da 25 mm**

L'oculare è il componente del telescopio attraverso il quale si guarda per osservare gli oggetti. Le lunghezze focali dell'oculare e del telescopio determinano il potere di ingrandimento del telescopio. Il tema dell'ingrandimento viene trattato più in dettaglio nella sezione Utilizzo del telescopio.

4 **Mirino reflex EZ Finder II**

Si tratta di uno speciale "cercatore" che consente di puntare il telescopio e individuare e osservare oggetti nel cielo. Il mirino EZ Finder II emette un "puntino" rosso a LED che indica il luogo di puntamento del telescopio. L'uso del mirino EZ Finder II viene trattato nella sezione Operazioni preliminari.

5 **Montatura altazimutale a giogo**

La montatura aggancia il telescopio al treppiede e consente di spostare facilmente il tubo ottico sia in verticale che in orizzontale.

6 **Gambe del treppiede**

Le gambe del treppiede in alluminio supportano il telescopio e possono estendersi da 685 mm a 1270 mm.

7 **Vassoio portaccessori**

Questo vassoio è un comodo supporto per riporre oculari extra e altre piccole parti di attrezzatura.

Tubo del telescopio Observer 70



Figura 2a. Componenti del tubo ottico.

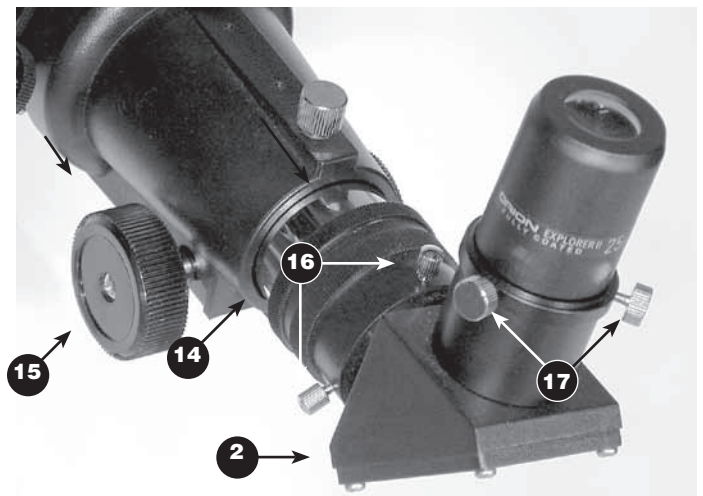


Figura 2b. Dettaglio del foccheggiatore del telescopio Observer 70.

Dettagli del tubo ottico e dei componenti

La figura 2a mostra i dettagli del tubo ottico (1) e dei vari componenti. Il tubo ottico è mostrato fissato alla montatura per chiarezza. La Figura 2b mostra un primo piano ancora più dettagliato del focheggiatore.

8 Obiettivo

Il componente principale del telescopio. Obiettivo acromatico da 70 mm con rivestimento completo.

9 Copertura anti rugiada/bagliori

Si tratta di un semplice cappuccio per l'obiettivo (8) che impedisce la formazione di rugiada e l'interferenza di luce parassita sull'obiettivo.

10 Supporti dell'altitudine

Questi supporti sono integrati nel tubo ottico (1). Le manopole del giogo (18) si avvitano in questi componenti attraverso i fori della parte superiore della montatura altazimutale a giogo (5) per fissare le due parti.

11 Staffa di montaggio del mirino EZ Finder II

Assicura il mirino EZ Finder II (4) al tubo ottico (1).

12 Punto di fissaggio dell'asta a micro movimenti

Dove l'asta a micro movimenti (13) viene fissata al tubo ottico (1).

13 Asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti e rotella zigrinata

Consente la regolazione fine del telescopio in direzione dell'altitudine (su/giù). Per maggiori dettagli fare riferimento alla sezione Operazioni preliminari.

14 Tubo interno del focheggiatore

Punto di inserimento del diagonale stellare con specchio a 90° (2). È possibile regolare il tubo interno mediante la manopola di messa a fuoco (15), che regola un sistema a pignone e cremagliera per mettere a fuoco gli oggetti.

15 Manopole di messa a fuoco

Azionando queste manopole si muove il tubo interno del focheggiatore (14) verso l'interno o l'esterno. Utilizzare queste manopole per mettere a fuoco gli oggetti quando si guarda attraverso l'oculare (3).

16 Viti zigrinate del supporto del diagonale

Questi due viti zigrinate fissano il diagonale stellare con specchio a 90°(2) al tubo interno del focheggiatore (14) e dovrebbero essere allentate solo per rimuovere o ruotare il diagonale stellare.

17 Viti zigrinate del supporto dell'oculare

Queste viti zigrinate mantengono l'oculare in posizione. Serrarle dopo aver inserito un oculare (3) e allentarle prima di rimuovere o sostituire gli oculari.

18 Manopole del giogo

Queste manopole fissano il tubo ottico alla montatura altazimutale a giogo (5) e devono sempre essere serrate.

Treppiede e montatura del telescopio Observer 70

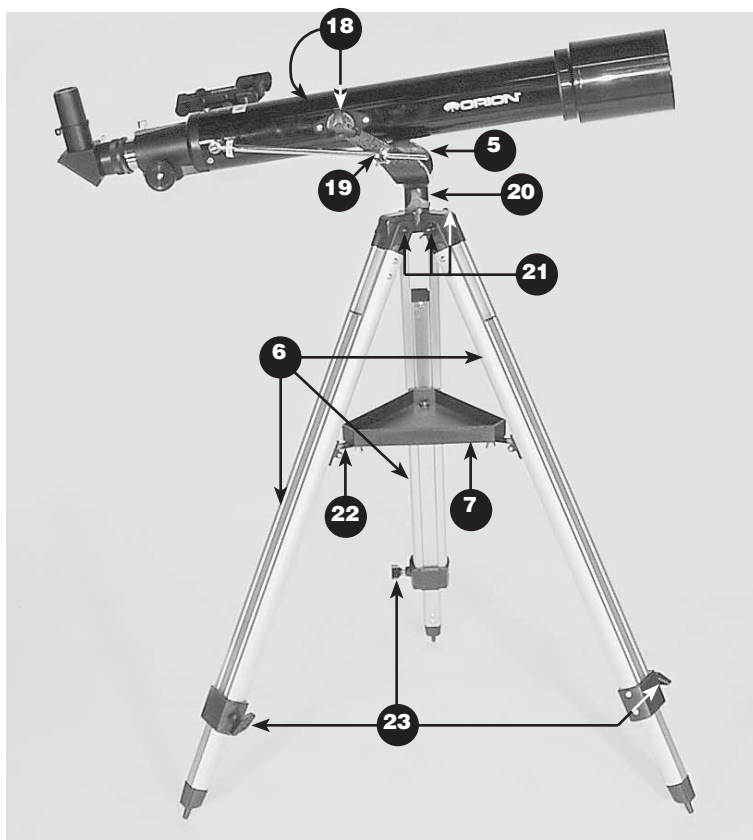


Figura 3a. Dettaglio del treppiede e della montatura.

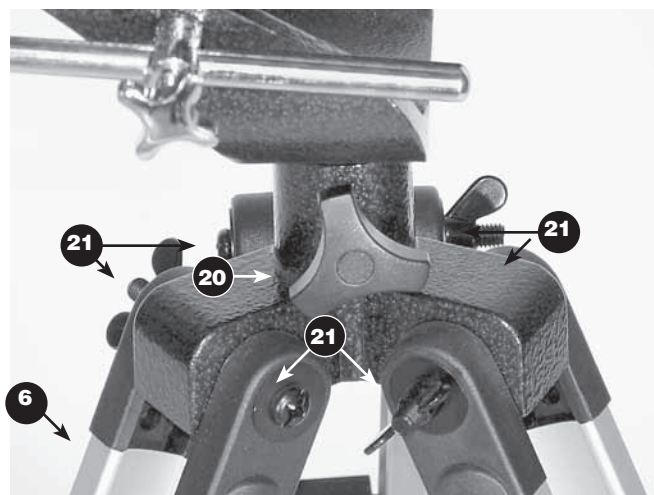


Figura 3b. Dettaglio dell'attacco della montatura e delle gambe del treppiede del telescopio Observer 70.

Dettagli del treppiede e della montatura

La Figura 3a mostra un primo piano del treppiede e della montatura del telescopio. Le caratteristiche importanti sono evidenziate per maggiore chiarezza e dettaglio. La Figura 3b mostra un primo piano delle gambe del treppiede (6) fissato alla montatura altazimutale a giogo (5).

19 Manopola di blocco dell'altitudine

Questa manopola blocca il telescopio in direzione dell'altitudine (su/giù). Mantenere questa manopola serrata a meno che non si sposti significativamente l'altitudine del telescopio. Per regolazioni più fini dell'altitudine, utilizzare l'asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti e la rotella zigrinata (13).

20 Manopola di blocco azimutale

Questa manopola blocca il telescopio in direzione azimutale (sinistra/destra). Mantenere questa manopola serrata a meno che non si desideri regolare il telescopio nella direzione azimutale.

21 Viti di fissaggio delle gambe del treppiede

Queste viti fissano le gambe del treppiede (6) alla montatura altazimutale a giogo (5). Ogni vite è corredata di un dado a farfalla e due rondelle.

22 Staffa del vassoio portaccessori

Questa staffa supporta il vassoio portaccessori (7).

23 Manopole di blocco delle gambe

Queste manopole bloccano le gambe del treppiede in posizione. Allentare le manopole per allungare o accorciare le gambe del treppiede. Serrare le manopole una volta raggiunta la lunghezza desiderata delle gambe. Assicurarsi che le tre gambe del treppiede siano estese ugualmente per tenere il telescopio in piano.

Elementi non mostrati

Questi elementi sono forniti con il telescopio, ma non sono mostrati nelle Figure 1, 2 o 3:

Oculare Explorer II da 10 mm

Questo secondo oculare ad alta potenza fornisce un ingrandimento 70x. Per maggiori dettagli consultare la sezione Utilizzo del telescopio.

Coperchio di protezione antipolvere

Quando il telescopio non è in uso, utilizzare questo coperchio per proteggere l'obiettivo (8) ed evitare che della polvere si raccolga sull'obiettivo.

4. Montaggio

Il primo montaggio del telescopio dovrebbe richiedere circa 30 minuti. Gli unici strumenti necessari sono un cacciavite a croce e un cacciavite a testa piatta. Come nota generale, serrare tutte le viti accuratamente per eliminare flessioni e oscillazioni, ma fare attenzione a non serrare eccessivamente per non rovinare la filettatura. Fare riferimento alle Figure da 1 a 4 durante il montaggio.

Non toccare mai le superfici delle lenti dell'obiettivo del telescopio o le lenti del mirino reflex e degli oculari con le dita. I rivestimenti delicati delle superfici ottiche possono facilmente danneggiarsi se toccati. Non rimuovere mai un gruppo ottico dal relativo alloggiamento, per nessun motivo, altrimenti la garanzia del prodotto non sarà più valida.

Iniziare l'allestimento del telescopio assemblando prima il treppiede e la montatura:

1. Appoggiare la montatura altazimutale a giogo (5) su un lato. Fissare le gambe del treppiede (6), una alla volta, alla base della montatura facendo scorrere una vite di fissaggio della gamba (21) nella parte superiore della gamba e attraverso i fori della base della montatura. Le rondelle dovrebbero essere all'esterno delle gambe del treppiede. Fissare i dadi a farfalla a mano. La Figura 3b mostra un primo piano delle viti che fissano le gambe del treppiede alla montatura altazimutale.
2. Installare e serrare le manopole di blocco delle gambe (23) sui rinforzi inferiori delle gambe del treppiede (6). Per ora, tenere al minimo la lunghezza delle gambe (completamente retratte), sarà possibile estenderle alla lunghezza desiderata più tardi, dopo che il treppiede sarà completamente assemblato.
3. Mettere il treppiede e la montatura in posizione verticale e divaricare le gambe del treppiede (6) il più possibile, fino a quando la staffa del vassoio portaccessori (22) è tesa. Fissare il vassoio portaccessori (7) alla relativa staffa (22) mediante le tre viti con testa a farfalla installate nel vassoio. Introdurre le viti attraverso i fori della staffa del vassoio portaccessori e quindi inserirle nei fori del vassoio. (style)
4. Serrare le viti di fissaggio delle gambe del treppiede (21) nella parte superiore delle gambe del treppiede, in modo che le gambe siano ben fissate alla montatura. Per questa operazione utilizzare il cacciavite a croce e/o le dita.
5. Fissare l'asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti e la rotella zigrinata (13) al tubo ottico (1) svitando prima la vite a testa piatta dal punto di fissaggio dell'asta a micro movimenti (12) sul lato del tubo ottico. Far scorrere la vite attraverso il foro all'estremità dell'asta a micro movimenti e avvitare nuovamente la vite nel punto di fissaggio. Assicurarsi che la vite sia serrata.

Il treppiede ora è completamente assemblato e la montatura altazimutale a giogo è pronta per l'installazione del tubo ottico:

6. Per installare il tubo ottico (1) nella montatura altazimutale a giogo (5), far scorrere l'asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti nel suo alloggiamento, nella stessa posizione della manopola di blocco dell'altitudine (19) sul lato del giogo (Figura 4). Quindi, con l'asta in posizione nell'alloggiamento, inserire gentilmente il tubo ottico nel giogo in modo che i fori nel supporto dell'altitudine (10) sul lato del tubo ottico si allineino con i fori nella parte superiore della montatura altazimutale a giogo (5). Far scorrere le manopole del giogo (18) attraverso i fori nella parte superiore della montatura e



Figura 4. Installazione del tubo ottico nel "giogo" della montatura altazimutale.

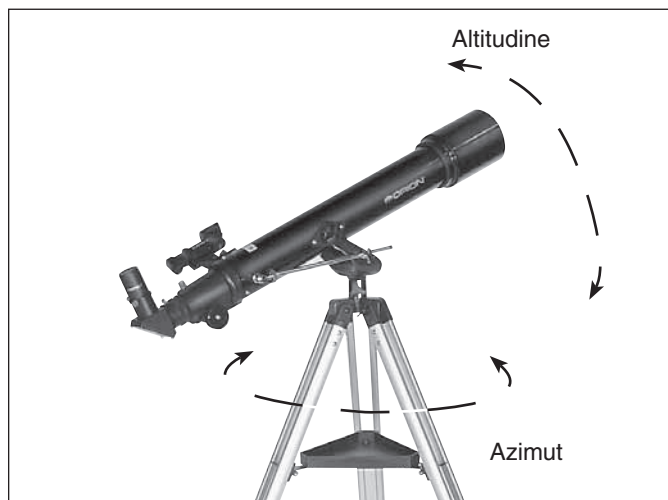


Figura 5. Il telescopio Observer 70 si muove su due assi: altitudine e azimut.

- avvitarle nei supporti dell'altitudine sul tubo ottico. Serrare accuratamente la manopola di blocco dell'altitudine (19).
7. Svitare i due dadi zigrinati di metallo situati sul tubo ottico (1) e posizionare i fori nella base della staffa di montaggio del mirino EZ Finder II (11) sopra le due barre filettate. Quindi avvitarle nuovamente i dadi zigrinati di metallo sulle barre per fissare la staffa di montaggio al tubo ottico.
8. Fissare il mirino reflex EZ Finder II (4) alla staffa di montaggio del mirino (11). Allentare le due viti zigrinate di fissaggio sul mirino EZ Finder II (Figura 6) e farlo scorrere sulla staffa di montaggio. Serrare le due viti di fissaggio zigrinate. Sarà possibile allineare il mirino EZ Finder II successivamente, seguendo le istruzioni nella sezione Operazioni preliminari.
9. Inserire il barilotto cromato del diagonale stellare con specchio a 90° (2) nel tubo interno del focheggiatore (14). Vedere la Figura 3. Fissare il diagonale stellare con le viti zigrinate del supporto del diagonale (16).
10. Inserire il barilotto cromato dell'oculare Explorer II da 25 mm (3) nel diagonale stellare con specchio a 90° (2). Fissare l'oculare nel diagonale con le viti zigrinate del supporto dell'oculare (17). Se l'oculare e il diagonale sono installati correttamente dovrebbero apparire come nella Figura 2b.

Inquinamento luminoso

La maggior parte di noi vive dove le luci della città interferiscono con l'osservazione del cielo. Con il maggior popolamento delle aree metropolitane, il problema dell'inquinamento luminoso si è diffuso, celando alla nostra vista molte stelle e oggetti celesti non stellari. L'inquinamento luminoso rende difficile o impossibile l'osservazione dei corpi celesti più lontani. Anche nebulose brillanti come Orione e Laguna perdono molto del loro dettaglio. La visione della luna e dei pianeti non è interessata da questo fenomeno, perché richiede condizioni atmosferiche stabili piuttosto che l'oscurità dei cieli, quindi possono essere considerati dei buoni obiettivi per gli osservatori di città.

L'International Dark-Sky Association (IDSA) sta portando avanti la lotta contro l'inquinamento luminoso. L'IDSA è stata fondata nel 1988 con la missione di educare il pubblico circa l'impatto negativo dell'inquinamento luminoso sul cielo notturno e sull'astronomia. Tramite strumenti educativi e scientifici, la società no-profit IDSA si adopera per sensibilizzare l'opinione pubblica sul problema e sulle misure che possono risolverlo.

Avete bisogno di aiuto per discutere con le autorità locali in merito al controllo dell'illuminazione di una strada o di un edificio nella vostra zona? L'esauriente materiale di supporto dell'IDSA può mostrare come procedere. Contribuite alla salvaguardia dei cieli bui, iscrivetevi subito all'International Dark-Sky Association! Per informazioni, scrivere a IDA, 3225 N. First Ave, Tucson, AZ 85719-2103 o visitare il sito Web: www.darksky.org.

Il modo migliore per evitare problemi immediati con inquinamento luminoso, ad ogni modo, è quello di portare il telescopio dove si può osservare i cieli bui. Sarete stupiti di quante stelle si possono vedere quando ci si allontana dalle luci della città.

Il telescopio è completamente assemblato e dovrebbe assomigliare alle Figure 1-3.

5. Operazioni preliminari

Ora che il telescopio Observer 70 è assemblato, siete pronti per iniziare le osservazioni. Questa sezione spiegherà come usare efficacemente il telescopio.

Altitudine e azimut (puntamento del telescopio)

La montatura altazimutale (5) del telescopio Observer 70 consente il movimento su due assi: altitudine (su/giù) e azimut (sinistra/destra) (Figura 5). Spostare il telescopio in direzione su/giù e destra/sinistra è il modo naturale in cui la gente mira agli oggetti, caratteristica che rende il puntamento del telescopio intuitivo e facile.

Per spostare il telescopio in direzione azimutale, allentare la manopola di blocco dell'azimut, afferrare il telescopio e ruotarlo delicatamente nella posizione desiderata. Quindi serrare nuovamente la manopola di blocco dell'azimut. Per spostare il telescopio in direzione dell'altitudine, allentare la manopola di blocco dell'altitudine, afferrare il telescopio e muoverlo delicatamente verso l'alto o il basso nella posizione desiderata. Quindi serrare nuovamente la manopola di blocco dell'altitudine.

Nota sull'asta di controllo dell'altitudine a micro movimenti e rotella zigrinata: siccome eseguire le regolazioni fini all'altitudine del telescopio può essere difficile, il telescopio Observer 70 viene fornito con un'asta di controllo dell'altitudine a micro

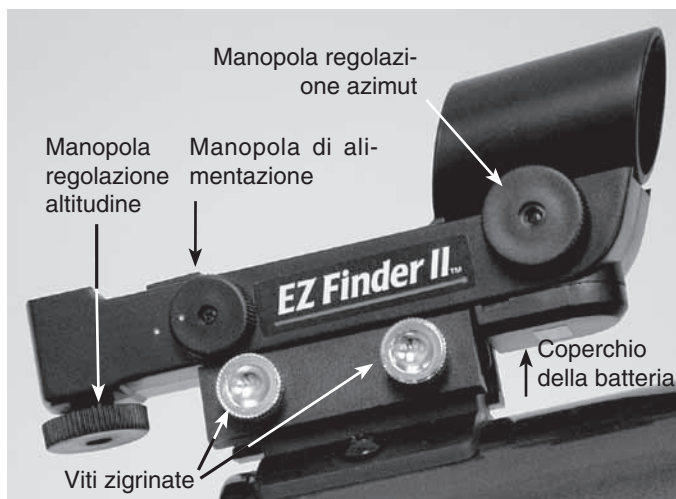


Figura 6. Mirino reflex EZ Finder II.

movimenti e una rotella zigrinata (13). Girando la rotella, il telescopio si sposterà leggermente verso l'alto o verso il basso, a seconda della direzione in cui si gira la rotella. Poiché esiste un limite alla rotazione massima della rotella in entrambe le direzioni, nel caso in cui sia necessario modificare significativamente l'altitudine, è meglio allentare la manopola di blocco dell'altitudine (19) e spostare il telescopio a mano.

Messa a fuoco del telescopio

Usando l'oculare Explorer II da 25 mm (3) inserito nel diagonale stellare con specchio a 90° (2) e fissato con le viti zigrinate, puntare il tubo ottico (1) in modo che la parte frontale (aperta) punti nella direzione generale di un oggetto ad almeno 400 m di distanza. Guardare nell'oculare e ruotare lentamente con le dita una delle manopole di messa a fuoco (15) fino a quando l'oggetto viene messo a fuoco. Superare leggermente il punto di messa a fuoco, finché l'immagine comincia ad apparire sfocata, quindi ruotare nella direzione opposta per assicurarsi di aver trovato il punto giusto.

Funzionamento del mirino reflex EZ Finder II

Il mirino reflex EZ Finder II (4) (Figura 6) funziona proiettando un minuscolo puntino rosso su una lente montata nella parte anteriore dell'unità. Quando si guarda attraverso il mirino EZ Finder II, il puntino rosso sembrerà galleggiare nello spazio, aiutando a individuare anche i più tenui oggetti dello spazio profondo. Il puntino rosso è prodotto da un LED, non da un raggio laser, vicino alla parte posteriore del mirino. Una batteria sostituibile al litio da 3 Volt fornisce energia al LED.

Per utilizzare il mirino EZ Finder II, girare la manopola di alimentazione in senso orario fino a sentire il "clic" che indica che l'alimentazione è stata accesa. Con l'occhio posizionato a una distanza confortevole, guardare attraverso la parte posteriore del mirino reflex con entrambi gli occhi aperti per vedere il puntino rosso. È possibile regolare l'intensità del puntino ruotando la manopola di alimentazione. Per ottenere migliori risultati durante le osservazioni di stelle, utilizzare l'impostazione di luminosità più tenue possibile che consente comunque di vedere il puntino senza difficoltà. In genere si utilizza un'impostazione più tenue per i cieli scuri e un'impostazione più luminosa per i cieli con inquinamento luminoso o durante il giorno.

Alla fine della sessione di osservazione, assicurarsi di ruotare la manopola di alimentazione in senso antiorario fino al clic di spegnimento. Quando i due puntini bianchi sulla guida del mirino EZ Finder II e la manopola di alimentazione sono allineati, il mirino EZ Finder II è spento.

Allineamento del mirino EZ Finder II

Quando il mirino EZ Finder II è correttamente allineato con il telescopio, un oggetto centrato sul puntino rosso del mirino dovrebbe contestualmente apparire al centro del campo visivo dell'oculare del telescopio. L'allineamento del mirino EZ Finder II è più facile durante il giorno, prima dell'osservazione notturna. Puntare il telescopio su un oggetto lontano situato ad almeno 400 metri di distanza, come un palo telefonico o un comignolo e centrarlo nell'oculare del telescopio. Accendere e guardare attraverso il mirino EZ Finder II. L'oggetto apparirà nel campo visivo vicino al puntino rosso.

Nota: l'immagine nell'oculare del telescopio Observer 70 sarà invertita da sinistra a destra. Questa caratteristica è normale per un telescopio rifrattore che utilizza un diagonale stellare.

Senza spostare il telescopio, utilizzare le manopole di regolazione dell'azimut (sinistra/destra) e dell'altitudine (su/giù) del mirino EZ Finder II (Figura 6) per centrare il puntino rosso sull'oggetto nell'oculare.

Quando il puntino rosso è centrato sull'oggetto lontano, accertarsi che l'oggetto sia ancora centrato nel campo visivo del telescopio. In caso contrario, centrare nuovamente e regolare di nuovo l'allineamento del mirino EZ Finder II. Se l'oggetto è centrato nell'oculare e sul puntino rosso, il mirino EZ Finder II è correttamente allineato con il telescopio. La Figura 7 mostra come potrebbe apparire la visione attraverso il mirino EZ Finder mentre lo si sta allineando.

Il mirino EZ Finder II una volta allineato solitamente mantiene l'allineamento anche dopo essere stato rimosso dalla sua staffa. Invece se la staffa del mirino EZ Finder II viene rimossa completamente dal tubo ottico, sarà necessario un riallineamento.

Sostituzione della batteria del mirino EZ Finder II

Nel caso in cui fosse necessario sostituire la batteria, è possibile reperire batterie al litio da 3 Volt presso molti punti vendita.

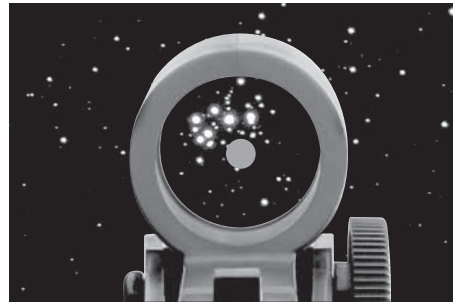


Figura 7. Il mirino EZ Finder II sovrappone un minuscolo puntino rosso al cielo, mostrando esattamente dove è puntato il telescopio.

Per rimuovere la vecchia batteria, inserire un piccolo cacciavite a testa piatta nella fessura sul coperchio della batteria (Figura 3) e aprire delicatamente il coperchio. Tirare delicatamente indietro il fermaglio e rimuovere la vecchia batteria. Non piegare eccessivamente il fermaglio. Far scorrere la nuova batteria sotto il cavo della batteria con il lato positivo (+) rivolto verso il basso e riposizionare il coperchio della batteria.

6. Specifiche

Tubo ottico: alluminio

Diametro dell'obiettivo: 70 mm

Obiettivo: acromatico, lenti distanziate, rivestimento multi-strato

Lunghezza focale: 700 mm

Rapporto focale: f/10.0

Focheggiatore: pignone e cremagliera, compatibile con oculari da 32 mm

Oculari: 25 mm e 10 mm Explorer II, 32 mm

Ingrandimento: 28x (25 mm) e 70x (10 mm)

Cercatore: mirino reflex EZ Finder II

Treppiede: alluminio

Montatura: altazimutale a giogo, regolazione fine per l'altitudine

Diagonale stellare: con specchio, 32 mm

Peso: 2,6 kg

Garanzia limitata di un anno

Questo prodotto di Orion è garantito contro difetti di materiale o di lavorazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto. La garanzia è esclusivamente a beneficio dell'acquirente al dettaglio originale. Orion Telescopes & Binoculars riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualsiasi strumento in garanzia che risulta essere difettoso, a condizione che sia stato restituito in porto franco. È obbligatorio presentare una prova di acquisto, ad esempio una copia della ricevuta originale. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.

La garanzia non è applicabile se, a giudizio di Orion, lo strumento è stato sottoposto a usi impropri, maltrattato o alterato oppure se il problema è dovuto alla normale usura. La garanzia concede diritti legali specifici. La garanzia non ha lo scopo di rimuovere o limitare altri diritti legali previsti da leggi locali a protezione dei consumatori e rimarranno quindi applicabili tutti i diritti dei consumatori previsti in base al regime legale nazionale o statale per la vendita di beni di consumo.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia visitare il sito www.OrionTelescopes.com/warranty.

Orion Telescopes & Binoculars

Sede aziendale: 89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 - Stati Uniti

Assistenza clienti: www.OrionTelescopes.com/contactus

© Copyright 2013 Orion Telescopes & Binoculars